

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa ustanovenia § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

medzi

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Turbínová 3, 829 05 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B
v mene ktorej koná: Ing. Dušan Randuška, predseda predstavenstva
JUDr. Martin Dušanič, podpredseda predstavenstva

IČO: 35 823 542

DIČ: 2020285245

IČ DPH: SK 2020285245

(ďalej len „spoločnosť BAT“)

a

2. Dolphin Central Europe, s.r.o.

sídlo: Nádražná 1958, 900 28 Ivanka pri Dunaji
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sro,
vl. č.: 107977/B

v mene ktorej koná: Albertus Olde - Scheper, konateľ

IČO: 50 046 586

DIČ: 2120171724

IČ DPH: SK 2120171724

(ďalej len „spoločnosť DCE“)

(spoločnosť BAT a spoločnosť DCE ďalej tiež ako „strany dohody“)

nasledovne:

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Dňa 06.07.2011 uzatvorila spoločnosť BAT (v tej dobe so sídlom na Bajkalskej 21/A, 829 05 Bratislava) ako odberateľ so spoločnosťou Dolphin Slovakia, s.r.o., v tej dobe so sídlom na Pestovateľskej 6, 821 04 Bratislava (v súčasnosti so sídlom Pod Furčou 7, 040 01 Košice - mestská časť Dargovských hrdinov), IČO : 35 784 776 ako poskytovateľom (ďalej len „spoločnosť Dolphin Slovakia“) Zmluvu o poskytovaní služieb (ku ktorej bol dňa 03.03.2018 uzatvorený Dodatok č. 1) /ďalej len „zmluva“/, predmet ktorej je bližšie špecifikovaný v čl. I. Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Dolphin Slovakia, s.r.o ako Prílohy č. 1 zmluvy.

2. Zmluvou o predaji podniku, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.09.2019, spoločnosť Dolphin predala spoločnosti DCE (v tej dobe vykonávajúcej podnikateľskú činnosť pod obchodným menom Yellow Fish Investments, s.r.o., so sídlom na Gajovej 4, 811 09 Bratislava), svoj podnik, v dôsledku čoho došlo k univerzálnej sukcesii práv a povinností zo zmluvy zo spoločnosti Dolphin Slovakia na spoločnosť DCE.
3. Dňa 09.01.2020 bola spoločnosti DCE doručená zo strany spoločnosti BAT výpoveď zmluvy. S poukazom na čl. VI., bod 6.3 Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Dolphin Slovakia, s.r.o ako Prílohy č. 1 zmluvy výpovedná lehota uplynula dňa 30.04.2020.
4. Spoločnosť DCE napriek skončeniu zmluvy uplynutím výpovednej lehoty zariadenia, prostredníctvom ktorých zabezpečovala počas doby trvania zmluvy plnenie jej predmetu (ďalej len „zariadenia“), z priestorov spoločnosti BAT v rozpore so zmluvou neodbrala a v období od 01.05.2020 do 31.07.2020 ich naďalej prevádzkovala (dotknuté priestory spoločnosti BAT, v ktorých boli zariadenia umiestnené, pritom v období od 01.05.2020 do 31.07.2020 užívala bez právneho titulu) vzhľadom na skutočnosť, že medzi stranami dohody prebiehali rokovania za účelom uzatvorenia novej zmluvy (k uzatvoreniu ktorej však nedošlo), čo spoločnosť BAT ako titul prevádzkovania zariadení rozporuje. Za prevádzkovanie zariadení vystavila spoločnosť DCE spoločnosti BAT :

- za obdobie od 01.05.2020 do 31.05.2020 dňa 01.05.2020 faktúru č. 916203549 na sumu vo výške 305,01 EUR so splatnosťou dňa 15.05.2020,
- za obdobie od 01.06.2020 do 30.06.2020 dňa 01.06.2020 faktúru č. 916204151 na sumu vo výške 305,01 EUR so splatnosťou dňa 15.06.2020,
- za obdobie od 01.07.2020 do 31.07.2020 dňa 01.07.2020 faktúru č. 91620733 na sumu vo výške 305,01 EUR so splatnosťou dňa 15.07.2020,

K faktúre č. 916204733 vystavila spoločnosť DCE spoločnosti BAT dňa 23.07.2020 faktúru – dobropis č. 956200121 na sumu vo výške 98,28 EUR so splatnosťou dňa 06.08.2020.

5. Vzhľadom na skutočnosť, že spoločnosť BAT faktúry bližšie špecifikované v bode 4. tohto článku dohody spoločnosti DCE neuhradila, bolo dňa 18.09.2020 spoločnosti BAT doručené podanie spoločnosti Cr.A.S. Group s.r.o., Panenská 7, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, IČO : 46 940 049 (ďalej len „spoločnosť Cr.A.S. Group“) zo dňa 17.09.2020 označené ako „Vec : Výzva na vyrovnanie pohľadávky“ (ďalej len „výzva“), ktorou spoločnosť Cr.A.S. Group ako právny zástupca spoločnosti DCE vyzvala spoločnosť BAT na zaplatenie pohľadávky vo výške 1.035,43 EUR, ktorá pozostávala z istiny pohľadávky vo výške 816,75 EUR a jej príslušenstva (úroku z omeškania, paušálnej náhrady nákladov spojených s uplatnením pohľadávky a trov právneho zastúpenia) vo výške 218,68 EUR.
6. Spoločnosť BAT v kontexte existencie spornosti prevádzkovania zariadení spoločnosťou DCE a spornosti užívania priestorov spoločnosti BAT, v ktorých boli zariadenia spoločnosti DCE umiestnené, neuznáva dôvodnosť a oprávnenosť

uplatnenia pohľadávky, ktorá bola spoločnosťou DCE vyfakturovaná spoločnosti BAT faktúrami bližšie špecifikovanými v bode 4. tohto článku dohody vrátane uplatneného príslušenstva pohľadávky v zmysle výzvy spoločnosti Cr.A.S. Group ako právneho zástupcu spoločnosti DCE (ďalej len „**sporný doterajší záväzok**“), čo zakladá spornosť podľa ustanovenia § 585 ods. 1 Občianskeho zákonníka. V záujme urovnania tejto spornosti sa strany dohody dohodli na nahradení sporného doterajšieho záväzku záväzkom uvedeným v článku II., bode 1 tejto dohody.

Článok II. Predmet dohody

1. Strany dohody sa dohodli, že spoločnosť BAT zaplatí spoločnosti DCE do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody sumu vo výške **530 EUR** (slovom : päťstotridsať eur) na účet vedený v Tatra banke, a.s., IBAN : SK48 1100 0000 0029 4801 3067 (ďalej len „**číslo účtu spoločnosti DCE**“), VS : 916203549 tak, aby predmetná suma bola pripísaná na číslo účtu spoločnosti DCE v lehote uvedenej v tomto bode tohto článku dohody.
2. Záväzkom na zaplatenie sumy uvedenej v bode 1. tohto článku dohody sa sporný doterajší záväzok v celom rozsahu nahrádza záväzkom podľa článku II., bodu 1 tejto dohody. Strany dohody sa dohodli, že pripísaním sumy uvedenej v bode 1. tohto článku dohody na číslo účtu spoločnosti DCE budú akékoľvek práva, pohľadávky alebo iné nároky spoločnosti DCE súvisiace so sporným doterajším záväzkom považované za trvale a úplne vysporiadané. Spoločnosť DCE vyhlasuje, že v súvislosti so sporným doterajším záväzkom si voči spoločnosti BAT nebude uplatňovať žiadne ďalšie nároky za predpokladu, že spoločnosť BAT riadne a včas uhradí sumu uvedenú v bode 1. tohto článku dohody.
3. Spoločnosť DCE vyhlasuje, že :
 - ku dňu uzatvorenia tejto dohody svoju pohľadávku voči spoločnosti BAT v zmysle tejto dohody nepostúpila na tretiu osobu,
 - akékoľvek náklady spojené s vymáhaním pohľadávky v zmysle tejto dohody (pre vylúčenie pochybností aj trovy právneho zastúpenia) bude znášať v plnom rozsahu.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto dohodou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä Občianskym zákonníkom.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody prechádzajú v plnom rozsahu na prípadných právnych nástupcov strán dohody.
3. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto dohody ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto dohody, ktoré zostávajú platné a účinné. Strany dohody sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým

ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného a neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 dní odo doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

4. Túto dohodu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými oboma stranami dohody.
5. Dohoda je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zo strán dohody dostane jedno (1) vyhotovenie.
6. Dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy
7. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
8. Strany dohody prehlasujú, že sa s obsahom tejto dohody pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom dohody súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 14/12/20.....

V Bratislave, dňa

Za spoločnosť BAT :

Za spoločnosť DCE :

Ing. Dušan Randuška
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Albertus Olde - Scheper.
konateľ spoločnosti
Dolphin Central Europe, s.r.o.

JUDr. Martin Dušanič
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.